SONY

FM/MW/SW Cassette Car Stereo

Operating Instructions EN

Manual de instrucciones ES

######### C

For installation and connections, see the supplied Installation/Connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiones, consulte el manual de Instalación/conexiones suministrado.

#########.

XR-C7200W
XR-C7200

© 1998 by Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Cassette Player. This unit lets you enjoy a variety of features by using either a supplied rotary commander or a supplied wireless remote.

In addition to the tape playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit*.

* *You can connect to an CD changer, MD changer, or an CD player, MD player.*

EN

Table of contents

This Unit Only

Getting Started

Resetting the unit 4
Detaching the front panel 4
Preparing the rotary commander 4
Preparing the wireless remote 5
Setting the clock 5

Cassette Player

Listening to a tape 6
Playing tracks repeatedly
— Repeat Play 6
Playing a tape in various modes 7

Radio

Memorising stations automatically
— Best Tuning Memory (BTM) 7
Memorising only the desired stations 8
Receiving the memorized stations 8
Storing the station names
— Station Memo 9
Locating a station by frequency and name
— List-up 9

Other Functions

Using the rotary commander 10
Adjusting the sound characteristics 11
Muting the sound 11
Changing the sound and display settings 11

With Optional Equipment

CD/MD Unit

Playing a CD or MD 12
Scanning the tracks
— Intro Scan 12
Playing tracks repeatedly
— Repeat Play 13
Playing tracks in random order
— Shuffle Play 13
Labeling a CD
— Disc Memo/Custom File 13
Locating a disc by name
— List-up 14
Selecting the specific tracks for playback
— Bank/Custom File 14

Additional Information

Precautions 15
Maintenance 16
Dismounting the unit 17
Location of controls 18
Specifications 20
Troubleshooting guide 21
Index 23

EN

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Press the reset button with a pointed object such as a ball-point pen.

Front panel detached

Reset button

Note

Pressing the reset button will erase the clock and some memorized functions.

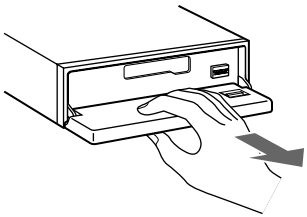
EN

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent the unit from being stolen.

1 Press (OFF).

2 Press (OPEN) to open up the front panel, then pull it off towards you.

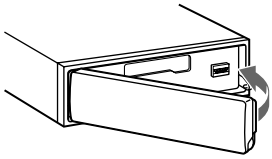


Notes

- *Do not put anything on the inner surface of the front panel.*
- *Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.*
- *If you detach the panel while the unit is still on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.*
- *When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.*

Attaching the front panel

Align the front panel with the unit, and push in.



Notes

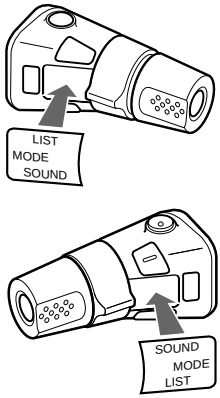
- *Be sure not to attach the front panel upside down.*
- *Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.*
- *Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.*
- *Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.*

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the Ⓐ position).

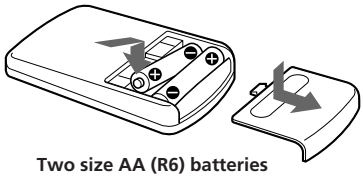
Preparing the rotary commander

When you mount the rotary commander, attach the label in the illustration below.



Preparing the wireless remote

Installing the batteries



Two size AA (R6) batteries

Battery life is approx. six months although it depends on the way of use.

Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and subsequent corrosion:

— insert the batteries by matching the "+" and "–" on the batteries to the "+" and "–" in the battery compartment
— do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together
— remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time
— do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

Notes on wireless remote

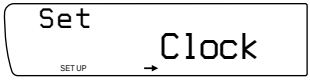
- Do not leave the wireless remote in a location near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard in summer etc.).
- When you park your car in direct sunlight, detach the wireless remote and place it in a location such as the glove-box, where it will not be subjected to direct sunlight.

Setting the clock

The clock has a 12-hour digital indication.

Example: Set the clock to 10:08

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP).

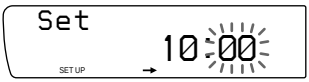


❶ Press (4) (→).

The hour digit flashes.

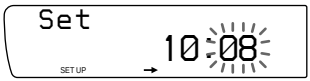
❷ Set the hour.

❸ Press (4) (→).

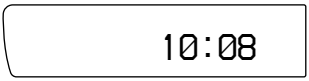


The minute digits flash.

❹ Set the minute.



2 Press (SHIFT).



The clock starts.

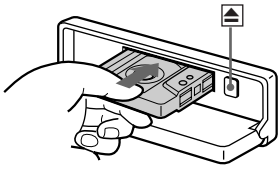
Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the ❸ position, turn the power on first, then set the clock. To turn the power on, press (SOURCE).

Cassette Player

Listening to a tape

1 Press (OPEN) and insert a cassette.



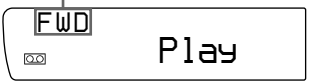
Playback starts automatically.

2 Close the front panel.

EN

If a cassette is already inserted, press (SOURCE) until "FWD" or "REV" appears to start playback.

The side facing up is being played.



The side facing down is being played.

Tips

- *To change the tape transport direction, press (MODE) (◀II▶).*
- *"Metal" appears in the display when you insert a metal or CrO_2 tape (Auto Metal function).*

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	(OPEN) then ⏏

Fast-winding the tape

During playback, press either side of (SEEK/AMS) for one second.

Fast-forward

Rewind

To start playback while fast-forwarding or rewinding, press (MODE)(◀II▶).

Locating the beginning of a track — Automatic Music Sensor (AMS)

You can skip up to nine tracks at one time.

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Note

The AMS function may not work when:

- *the blanks between tracks are shorter than four seconds.*
- *there is noise between tracks.*
- *there are long sections of low volume or quiet sections.*

Changing the displayed item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

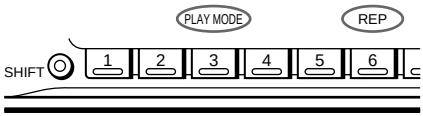
→ Tape playback ⟶ Clock ⟶ Frequency*→

** While the ATA function is activated.*

Playing tracks repeatedly — Repeat play

You can repeat play the current track.

1 During playback press (SHIFT).
Each time you press (SHIFT), only the items you can select light up.



2 Press (6) (REP).
Repeat play starts.

To go back to the normal playback mode, press (6) again.

3 Press (SHIFT).

Playing a tape in various modes

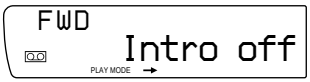
You can play the tape in various modes:
- Intro (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- NR (Dolby NR) lets you select the Dolby* NR B system.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically while fast-winding the tape.
- B.Skip (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.

* *Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol ◻◻ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

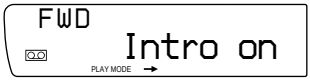
1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until the desired play mode appears.

Each time you press (3), the item changes as follows:

Intro → NR → ATA → B.Skip



2 Press (4) (→) to select the desired play mode setting (for example: on, NR B).



Playback starts.

3 Press (SHIFT).

To go back to the normal playback mode, select "off" in step 2 above.

Radio

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorizes them. You can store up to 10 stations on each band (FM 1, FM 2, MW, SW 1 and SW 2).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:

Tape ⟷ Tuner

2 Press (MODE) repeatedly to select the desired band.

Each time you press (MODE), the band changes as follows:

3 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.

4 Press (4) (→) until "B.T.M" flashes.

The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sounds and the setting is stored.

5 Press (SHIFT).

Notes
- *The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons remain empty.*
- *When a preset number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*

Memorising only the desired stations

You can store up to 10 stations on each band (20 for FM 1 and FM 2, 20 for SW 1 and SW 2, 10 for MW) in the order of your choice.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the desired band.

3 Press either side of (SEEK/AMS) to tune in the station you want to store on the number button.

4 Keep the desired number button ((1) to (10)) pressed until "MEM" appears in the display.

EN

The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorized stations

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the desired band.

3 Press the number button ((1) to (10)) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of (SEEK/AMS) momentarily to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) appears. Then press (4) (→) to select "Local on." Press (SHIFT).
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold down either side of (SEEK/AMS) for a few seconds until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor — Monaural Mode

1 Press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "Mono" appears.

2 Press (4) (→) repeatedly until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

3 Press (SHIFT).
To go back to the normal mode, select "Mono off" in step 2 above.

Changing the displayed item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

Frequency ↔ Clock

Storing the station names

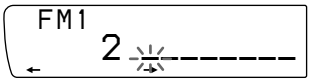
— Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the station currently tuned in appears in the display. You can store up to eight characters for a station.

Storing the station names

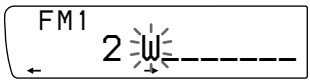
1 Tune in a station whose name you want to store.

2 Press (LIST) for two seconds.



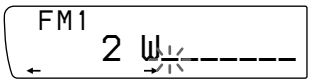
3 Enter the characters.

❶ Rotate the dial in a clockwise direction to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → − → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial in a counterclockwise direction, the characters appear in the reverse order. If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press (4) (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press (1) (←), the flashing cursor moves to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

4 To return to the normal radio reception, press (LIST) for two seconds.

Tip

To erase/correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the station name

Press (DSPL) during radio reception.

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

Frequency → Clock → Station name* → Frequency

** If the station name is not stored, "NO Name" appears in the display for one second.*

Erasing the station name

1 Tune in any station and press (LIST) for two seconds.

2 Press (DSPL) for two seconds.
"Delete" and the station name appear in the display.

3 Rotate the dial to select the name that you want to erase.

4 Press (5) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.

5 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to the normal radio reception mode.

Locating a station by frequency and name — List-up

You can search for the memorized stations names in the display.

1 Press (LIST) momentarily.
The frequency or the name assigned to the station currently receiving appears in the display.

2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired station.

3 Press (5) (ENTER) to tune in the desired station.

Note

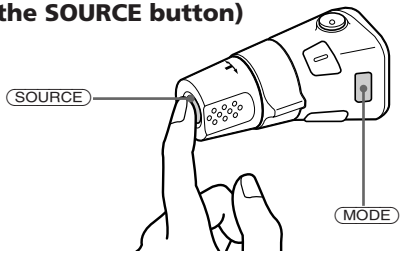
Once the station name or frequency has been displayed for five seconds, the display goes back to its normal mode. To go back to the normal mode, press (DSPL).

Other Functions

Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.
You can control the optional CD and MD changer with the rotary commander.

By pressing the button (the SOURCE button)



Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:

Tuner → CD → MD → Tape

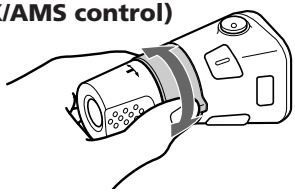
Pressing (MODE) changes the operation in the following ways

- the tape transport direction
- the band: FM1 → FM2 → MW → SW 1 → SW 2
- the CD unit: CD1 → CD2 → ....
- the MD unit: MD1 → MD2 → ....

Tip

You can turn on this unit by pressing (SOURCE) on the rotary commander.

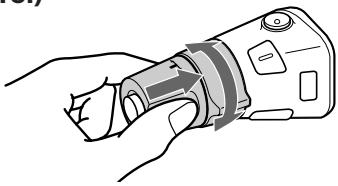
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate the beginnings of the tracks on the tape. Rotate and hold the control, and release it to fast-wind the tape. To playback, rotate and hold the control again, and release it.
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to tune in the specific station.

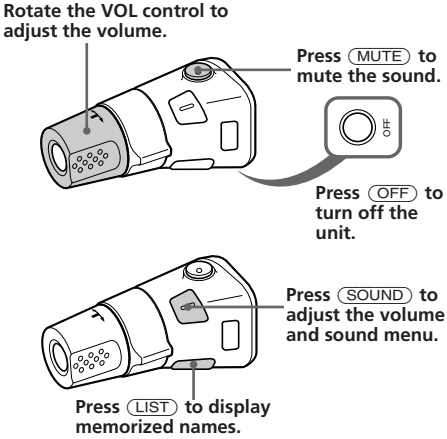
By rotating the control while pushing in (the PRESET/DISC control)



Push in and rotate the control to:

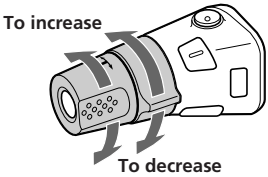
- Receive the stations memorized on the preset buttons.
- Change the disc.

Other operations


Rotate the VOL control to adjust the volume.
Press (MUTE) to mute the sound.
OFF
Press (OFF) to turn off the unit.
Press (SOUND) to adjust the volume and sound menu.
Press (LIST) to display memorized names.

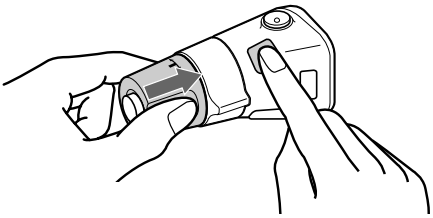
Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory preset as in the illustration below.



If you need to mount the rotary commander on the right of the steering column, you can reverse the operative direction of the controls.

EN



Press (SOUND) two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can change the operative direction of controls with the unit, refer to "Changing the sound and display settings".

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance and fader.
Each source can store the bass and treble level respectively.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear)

2 Adjust the selected item by rotating the dial.
Adjust within three seconds after selection. (After three seconds, the dial works as the volume control dial.)

Muting the sound

The unit decreases the volume automatically when a telephone call is received (Telephone-mute function).

Changing the sound and display settings

You can set:
- Clock (page 5)
- D. Info (Dual Information) to display the clock and the play mode at the same time (ON), or to display the information alternately (OFF).
- Amber/Green to change the illumination color to amber or green.
- Dimmer to change the brightness of the display.
  — Select "Auto" to dim the display only when you turn the lights on.
  — Select "on" to dim the display.
- Contrast to adjust the contrast if the indications in the display are not recognizable because of the unit's installed position.
- Beep to turn on or off the beeps.
- RM (Rotary Commander) to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
  — Select "norm" to use the rotary commander in the factory preset position.
  — Select "rev" when you mount the rotary commander on the side right of the steering column.
- Loud (Loudness) to enjoy bass and treble even at low volume. The bass and treble will be reinforced.
- A. Scrl (Auto Scroll) (page 12)

Note

The displayed item will differ depending on the source.

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP).

2 Press (2) (SET UP) repeatedly until the desired setting mode appears.

Each time you press (2) (SET UP), the item changes as follows:

Clock → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → Loud → A.Scrl

3 Press (4) (→) to select the desired setting (for example: "on" or "off").
For the "Contrast" setting, pressing (4) (→) makes the contrast higher, and pressing (1) (←) makes the contrast lower.

4 Press (SHIFT).
When the mode setting is complete, the normal playback mode appears.

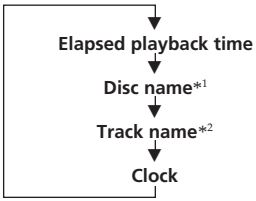
Playing a CD or MD

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the CD or MD.

2 Press (MODE) until the desired unit indication appears in the display.
CD/MD playback starts.

Changing the displayed item

Each time you press (DSPL) during CD/MD playback, the item changes as follows:



*1 *If you have not labeled the CD, "NO Name" appears in the display. If there is no prerecorded name for an MD, "NO D. Name" appears in the display.*
*2 *If the track name of an MD is not prerecorded, "NO T. Name" appears in the display.*

Tip
If the name of the MD is too long, you can scroll it across the display by pressing (SHIFT), then (1) (←).

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name or track name on an MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, the name automatically scrolls on the display as follows.

- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).*
- *The disc or track name appears depending on the setting when you press (SOURCE) to select an MD.*

If you press (DSPL) to change the display item, the disc or track name of the MD is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP) repeatedly until "A. Scrl" appears.

2 Press (4) (→) to select "A. Scrl on."

3 Press (SHIFT).

To cancel Auto Scroll, select "A. Scrl off" in step 2 above.

Displaying the recording date of the currently selected MD

Press (DSPL) for two seconds during MD playback.
The recording date of the track is displayed for about three seconds.

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) once for each track you wish to skip.

To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release the button when you have found the desired point.

To search forward

To search backward

Locating a disc by disc number — Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.
The desired disc in the currently selected changer begins playback.

Scanning the tracks

— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the current disc.

1 During playback, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "Intro" appears.

2 Press (4) (→) repeatedly until "Intro on" appears.
Intro Scan starts.

3 Press (SHIFT).

To go back to the normal playback mode, select "Intro off" in step 2 above.

EN

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

You can select:
- Repeat 1 to repeat a track.
- Repeat 2 to repeat a disc.
- Repeat 3 to repeat all the discs in the current unit when you connect two or more units.

1 During playback, press SHIFT, then press 6 (REP) repeatedly until "Repeat" appears.

2 Press 6 (REP) repeatedly until the desired setting appears.

Repeat 1 → Repeat 2 → Repeat 3 → Repeat off →

Repeat play starts.

3 Press SHIFT.

To go back to the normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:
- Shuf 1 to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf 2 to play the tracks in the current unit in random order.
- Shuf 3 to play all the tracks in random order when you connect two or more units.

1 During playback, press SHIFT, then press 7 (SHUF) repeatedly until "Shuf" appears.

2 Press 7 (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

→ Shuf 1 → Shuf 2 → Shuf 3 → Shuf off →

Shuffle play starts.

3 Press SHIFT.

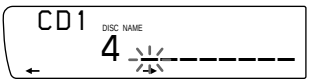
To go back to the normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Labeling a CD

— Disc Memo/Custom File (CD unit with custom file function)

You can label each disc with a personalized name. You can enter up to 8 characters for a disc. If you label a CD, you can locate a disc by name (page 14) and select the specific tracks for playback (page 14).

1 Play the CD and press LIST for two seconds.



2 Enter the characters.

❶ Rotate the dial clockwise direction to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → − → * → / → \ → > → < → . → _)

If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in reverse order. If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press 4 (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.

If you press 1 (←), the flashing cursor moves to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

3 To return to the normal CD playback mode, press LIST for two seconds.

Tip

To erase/correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo

During playback, press (DSPL).

Each time you press (DSPL) during CD playback, the item changes as follows:

Elapsed playback time → Disc name → Clock

Erasing the disc memo

1 Press (SOURCE) repeatedly to select CD.

2 Press (MODE) repeatedly to select the CD unit.

3 Press (LIST) for two seconds.

4 Press (DSPL) for two seconds.
"Delete" and the disc memo appear in the display.

5 Rotate the dial to select the name you want to erase.

6 Press (5) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.

7 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.

Locating a disc by name

— List-up (CD unit with custom file function or MD unit)

You can use this function for the discs that have been assigned a personalized name. For more information on disc names, refer to "Labeling a CD" (page 13).

1 Press (LIST) momentarily.
The names assigned to the disc currently playing and the next disc to be played appear in the display. The name assigned to currently playing disc is flashing.

2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired disc.

3 Press (5) (ENTER) to play back the disc.

Notes

- *To go back to the normal display, press (DSPL). Once a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to the normal playback mode.*
- *The track names are not displayed during MD playback.*
- *If there are no discs in the magazine, "NO Disc" appears in the display.*
- *If a disc has not been assigned a custom file, "********" appears in the display.*
- *If the disc information has not been read by the unit, "?" appears in the display. To load the disc, first press a number button, then choose a disc that has not been loaded.*
- *The information appears only in upper cases. There are also some letters which cannot be displayed (during MD playback).*

Selecting the specific tracks for playback

— Bank/Custom File (CD unit with custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

1 Start playing the disc and press (SHIFT). Then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

Bank edit mode

Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear and the program edit mode appears. To go back to the normal playback mode, press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

2 Press either side of (SEEK/AMS) to select the track number you want to skip and press (5) (ENTER).

The indication changes from "Play" to "Skip." If you want to return to "Play," press (5) (ENTER) again.

EN

3 **Repeat step 2 to set the "Play" or "Skip" mode on all the tracks.**

4 **Press (3) (PLAY MODE) for two seconds.**

5 **Press (SHIFT).**

Notes

- *You can set the "Play" and "Skip" modes on up to 24 tracks.*
- *You cannot set the "Skip" mode on all the tracks.*

Playing the specific tracks only

You can select:

- Bank on to play the tracks with the "Play" setting.
- Bank inv (inverse) to play the tracks with the "Skip" setting.

1 **During playback, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "Bank" appears.**

2 **Press (4) (→) repeatedly until the desired setting appears.**

→ **Bank on** → **Bank inv** → **Bank off** →

Playback starts from the track following the current one.

3 **Press (SHIFT).**

To go back to the normal playback mode, select "Bank off" in step 2 above.

Additional Information

Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a two-speaker system, set the fader control to the center position.
- If your car is equipped with a power antenna, note that it will extend automatically while the tuner function is selected.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

To maintain high quality sound

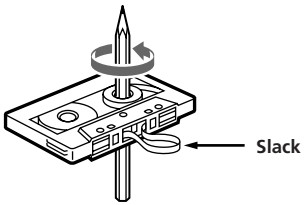
If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.
Cassette cleaning kits do not remove sugar from the tape heads.

Notes on cassette deck tape head

- Long use of cassette tapes contaminates the tape head causing poor sound quality or complete sound dropout. Therefore, we recommend cleaning the tape head once a month or so with the separately available Sony Cassette Cleaning Set. If the sound does not improve after using a cleaning cassette, please consult your nearest Sony dealer.
- In case of old or inferior cassette tapes, the tape head gets contaminated much more quickly. Depending on the tape, one or two playbacks may cause poor sound.

Cassette care

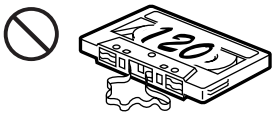
- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.

Cassettes longer than 90 minutes

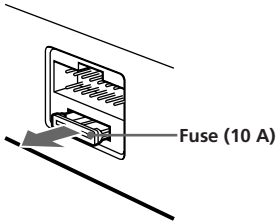
The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.



Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

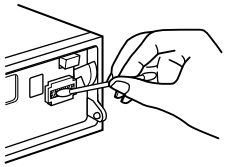


Warning

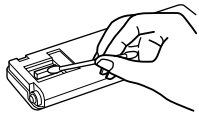
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing (OPEN), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit

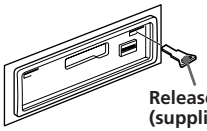


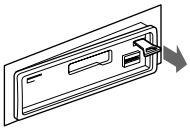
Back of the front panel

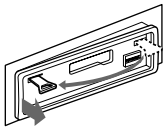
Notes

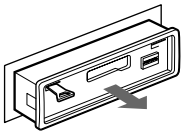
- *For safety, before cleaning the connectors, turn off the engine and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directory with your fingers or any metal device.*

Dismounting the unit

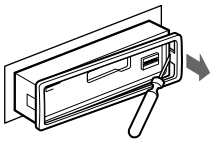




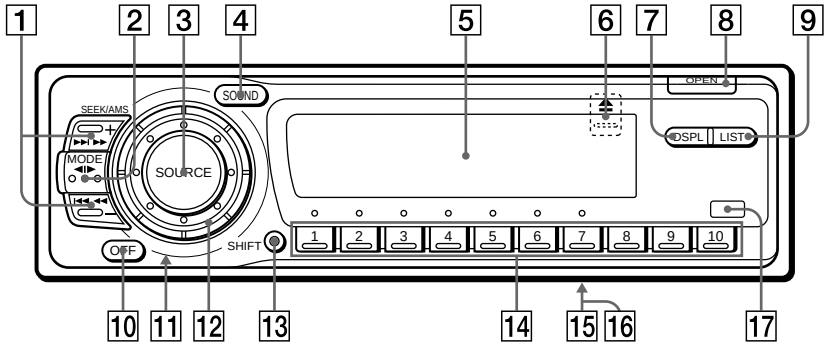




Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and lever the front cover free.



Location of controls



EN

Refer to the pages for details.

1 **SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) button 6, 8, 12, 14**

2 **MODE (band select, unit select, tape transport direction) button 6, 7, 8, 12, 14**

3 **SOURCE (source select) button 5, 7, 8, 12, 14**

4 **SOUND button 11**

5 **Display window**

6 **⏏ (eject) button (located on the front of the unit hidden by the front panel) 6**

7 **DSPL button (display mode change) button 6, 8, 9, 12, 14**

8 **OPEN button 4, 6, 16**

9 **LIST button**
Disc Memo 13
List-up 9, 14
Station Memo 9

10 **OFF button 4, 6**

11 **Reset button (located on the front of the unit hidden by the front panel) 4**

12 **Dial (volume/bass/treble/left-right/front-rear control) 5, 9, 13**

13 **SHIFT button**
BTM 7
SET UP 5, 11, 12
PLAY MODE 7, 12, 14, 15

14 **During radio reception:**

Preset number buttons 8

During CD/MD playback:

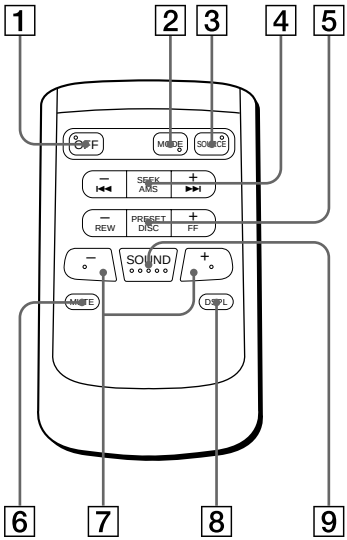
Direct disc selection buttons 12

15 **POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)**
See "POWER SELECT switch" in the Installation/Connections manual.

16 **Frequency Select switch (located on the bottom of the unit)**
See "Frequency Select switch" in the Installation/Connections manual.

17 **Receptor for wireless remote**

Wireless remote (RM-X45)



Buttons with the same functions as those on this unit.

1 **OFF button**

2 **MODE button**

3 **SOURCE button**

4 **SEEK/AMS button**
You cannot do manual search and manual tuning with the remote commander.

5 **PRESET/DISC button**

6 **MUTE button**

7 **(−) (+) buttons**

8 **DSPL button**

9 **SOUND button**

The unit cannot be operated with the wireless remote unless (SOURCE) on the unit is pressed or a cassette is inserted to activate the unit first.

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio	

Cassette type	Dolby B NR	Dolby NR off
TYPE II, III, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz/200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	
	0.5% (stereo), 0.3% (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

MW

Tuning range	MW tuning interval: 9 kHz/10 kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 µV

SW1, 2

Tuning range	SW1: 2,940 – 7,735 kHz SW2: 9,500 – 18,135 kHz (except for 10,140 – 11,575 kHz)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	50 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	40 W × 4 (at 4 ohms) 35 W × 4 (at MW and SW band, 4 ohms)

General

Outputs	Line outputs (2) Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 184 × 50 × 176 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 163 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.3 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Rotary commander RM-X2S (1) Wireless remote RM-X45 (1)
Optional accessories	BUS cable (supplied with an RCA pin) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m)
Optional equipment	CD changer 10 discs: CDX-715 6 discs: CDX-T65, CDX-T62 MD changer MDX-62 Source selector XA-C30

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Troubleshooting guide

The following checklist help you remedy most problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	• Rotate the dial clockwise to adjust the volume. • Set the fader control to the center position for 2-speaker systems.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 16) for details.
No beep tone.	The beep tone is turned off (page 11).

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the head.
The AMS does not operate correctly.	• There is noise in the space between tracks. • A blank space is too short (less than four seconds). • ▶▶| on (SEEK/AMS) is pressed immediately before the following tracks. • |◀◀ on (SEEK/AMS) is pressed immediately after the track starts. • A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Store the correct frequency. • The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	• Tune in the frequency correctly. • The broadcast signal is too weak. → Set to the monaural mode (page 8).

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications flash for about five seconds, and an alarm sound is heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the disc magazine with discs into the CD/MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG Discs	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
Error*1	A CD is dirty or inserted upside down.*2	Clean or insert the CD correctly.
	An MD cannot play because of some problem.*2	Insert another MD.
Blank*1	No tracks have been recorded on an MD.*2	Play back an MD with recorded tracks on it.
Push reset	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
High temp	The ambient temperature is more than 50° C.	Wait until the temperature goes below 50° C.

EN

*1 *When an error occurs during playback of a CD or MD, the disc number of the CD or MD does not appear in the display.*

*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

Index

A

Automatic Music Sensor (AMS) 6, 12
Automatic Tuner Activation (ATA) 6
Automatic tuning 8
Auto-Metal 6
Auto Scroll 12

B

BAL (left-right) 11
Bank Play 14
BAS (bass) 11
Beep tone 11
Best Tuning Memory (BTM) 7
Blank Skip 7

C

Caution alarm 4
Changing
  the displayed items 6, 8, 12
CD playback 12
Clock 5
Contrast 11

D, E

Direct disc selection 12
Disc Memo 13
Dolby 7
Dual information 11

F, G, H

FAD (front-rear) 11
Front panel 4
Fuse 16

I, J, K

Illumination color 11
Intro Scan 7, 12

L

List-up 9, 14
Local seek mode 8
Locating
  a disc 14
  a specific track 12
  a station 9
Loudness 11

M, N, O

Manual search 12
Manual tuning 8
MD playback 12
Metal 6
Memorising a station 8
Monaural mode 8
Mute 11

P, Q

PLAY MODE
  ATA 7
  Bank 14
  B. Skip 7
  Intro 7, 12
  Local 8
  Mono 8
  NR 7
  Repeat 6, 13
  Shuf 13

R

Radio 7
Repeat Play 6, 13
Reset 4
Rotary commander 4, 10

S

SET UP
  Amber 11
  A.Scrl 12
  Beep 11
  Clock 5
  Contrast 11
  D. Info 11
  Dimmer 11
  Green 11
  Loud 11
  RM 11
Shuffle Play 13
Station memo 9

T, U

Tape playback 6
Telephone-mute 11
TRE (treble) 11

V

Volume 11

W, X, Y, Z

Wireless remote 5, 19

¡Bienvenido!

Enhorabuena por la adquisición del reproductor de cassettes Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de una gran variedad de funciones mediante el uso del mando a distancia giratorio o el mando a distancia inalámbrico, ambos suministrados.

Además de las operaciones de reproducción de cintas y de la radio, usted podrá ampliar su sistema conectando una unidad de CD/MD opcional*.

** Es posible conectar un cambiador o reproductor de CD o MD.*

ES

Indice

Sólo esta unidad

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 4
Extracción del panel frontal 4
Preparación del mando a distancia giratorio 4
Preparación del mando a distancia inalámbrico 5
Ajuste del reloj 5

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas 6
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 7
Reproducción de cintas en diversos modos 7

Radio

Memorización automática de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM) 8
Memorización de las emisoras deseadas 8
Recepción de emisoras memorizadas 8
Almacenamiento de los nombres de emisoras — Memorando de emisoras 9
Localización de una emisora por su frecuencia y nombre — Función de listado 10

Otras funciones

Uso del mando a distancia giratorio 10
Ajuste de las características de sonido 11
Cancelación del sonido 12
Cambio de los ajustes de sonido y visualización 12

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD) 13
Exploración de temas — Exploración de introducción 14
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 14
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria 14
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos/archivo personalizado 14
Localización de discos mediante el nombre — Función de listado 15
Selección de temas específicos para su reproducción — Función de banco/archivo personalizado 16

ES

Información complementaria

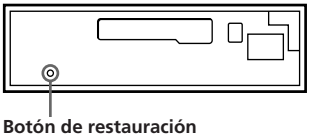
Precauciones 17
Mantenimiento 18
Desmontaje de la unidad 19
Ubicación de los controles 20
Especificaciones 22
Guía para la solución de problemas 23
Indice alfabético 25

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.
Pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.

Panel frontal extraído



Nota

Si pulsa el botón de restauración, borrará el reloj y algunas funciones memorizadas.

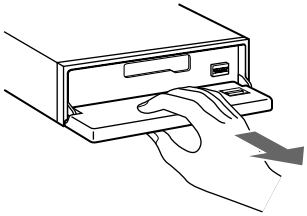
ES

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

1 Pulse (OFF).

2 Pulse (OPEN) para abrir el panel frontal, y después extráigalo tirando hacia delante.

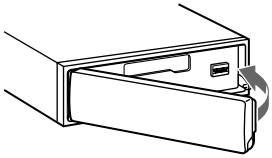


Notas

- *No coloque nada en la superficie interior del panel frontal.*
- *Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.*
- *Si extrae el panel con la alimentación conectada, ésta se desconectará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.*
- *Para transportar el panel frontal, métalo en la caja para el mismo suministrada.*

Fijación del panel frontal

Alínee el panel frontal con la unidad y empújelo hacia dentro.



Notas

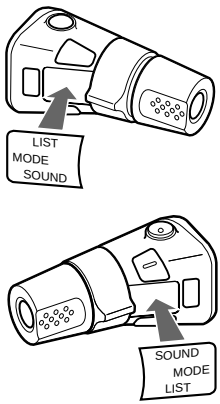
- *Asegúrse de no fijar el panel frontal al revés.*
- *No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad. Presiónelo ligeramente.*
- *No ejerza excesiva presión sobre el visor del panel.*
- *No exponga el panel frontal a la luz solar directa, a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que podría producirse un considerable aumento de temperatura en el interior.*

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si el interruptor POWER SELECT de la parte inferior de la unidad está ajustado en la posición Ⓐ).

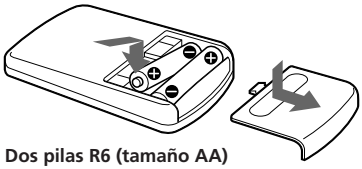
Preparación del mando a distancia giratorio

Cuando monte el mando a distancia giratorio, péguele la etiqueta tal como se muestra en la ilustración siguiente.



Preparación del mando a distancia inalámbrico

Inserción de las pilas



Dos pilas R6 (tamaño AA)

La duración de las pilas es de unos seis meses, aunque depende de la forma de utilización.

Notas sobre las pilas

Para evitar el daño que podria causar el electrólito de las pilas:

— Inserte las pilas haciendo coincidir sus polos "+" y "–" con las marcas "+" y "–" del compartimiento de las mismas
— No utilice una pila vieja con otra nueva, ni dos de tipo diferente
— Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas
— No cargue las pilas

Si se producen fugas del electrólito de las pilas, reemplácelas por otras nuevas después de haber limpiado el compartimiento.

Notas sobre el mando a distancia inalámbrico

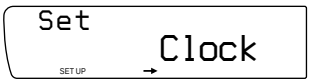
- No deje el mando a distancia en un lugar cercano a fuentes de calor, ni expuesto a la luz directa del sol (especialmente en el salpicadero en verano etc.).
- Cuando aparque el automóvil al sol, retire el mando a distancia y colóquelo en la guantera por ejemplo, de forma que no quede expuesto a la luz directa del sol.

Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Ajuste del reloj a las 10:08

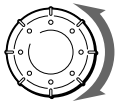
1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (2) (SET UP).



❶ Pulse (4) (→).

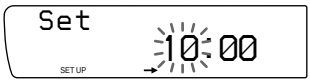
Los dígitos de hora parpadean.

❷ Ajuste la hora.

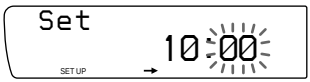


para retroceder

para avanzar

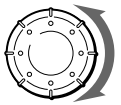


❸ Pulse (4) (→).



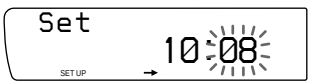
Los dígitos de los minutos parpadean.

❹ Ajuste los minutos.

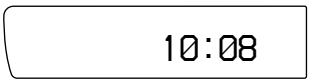


para retroceder

para avanzar



2 Pulse (SHIFT).



El reloj se pone en funcionamiento.

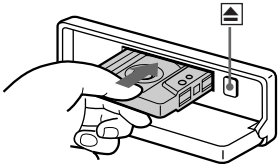
Nota

Si el selector POWER SELECT de la parte inferior de la unidad está en la posición Ⓑ, conecte en primer lugar la alimentación, y después ajuste el reloj. Para conectar la alimentación, pulse (SOURCE).

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas

1 Pulse (OPEN) e inserte el cassette.



La reproducción se iniciará de forma automática.

2 Cierre el panel frontal.

Si ya hay un cassette insertado, pulse (SOURCE) hasta que aparezca "FWD" o "REV" para iniciar la reproducción.

La cara orientada hacia arriba está reproduciéndose.

La cara orientada hacia abajo está reproduciéndose.

Consejos

- *Para cambiar el sentido de transporte de la cinta, pulse (MODE) (◀I▶).*
- *"Metal" aparece en el visor si inserta una cinta de metal o de cromo CrO_2 (Función de detección automática de cintas de metal).*

Para	Pulse
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el cassette	(OPEN) y, a continuación, ⏏

Bobinado rápido de la cinta

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) durante un segundo.

Avance rápido

Rebobinado

Para iniciar la reproducción durante el avance rápido o el rebobinado, pulse (MODE) (◀I▶).

Localización del comienzo de los temas

— Sensor de música automático (AMS)

Es posible omitir un máximo de nueve temas de una vez.

Durante la reproducción, pulse momentáneamente cualquier lado de (SEEK/AMS).

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Nota

La función AMS puede no activarse si:

- *los espacios en blanco entre los temas son inferiores a cuatro segundos.*
- *hay ruido entre los temas.*
- *existen largas secciones con volumen bajo o sin sonido.*

Cambio de los elementos visualizados

Cada vez que pulse (DSPL), el elemento cambiará de la forma siguiente:

Reproducción de cintas → Reloj → Frecuencia* →

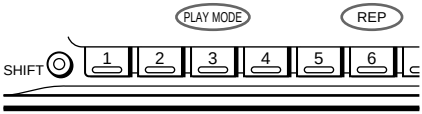
** Mientras esté activada la función de ATA.*

ES

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Puede reproducir repetidamente el tema actual.

1 Durante la reproducción pulse (SHIFT).
Cada vez que pulse (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 Pulse (6) (REP).
La reproducción repetida se iniciará.

Para volver al modo de reproducción normal, pulse (6) otra vez.

3 Pulse (SHIFT).

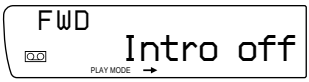
Reproducción de cintas en diversos modos

Usted podrá reproducir la cinta en varios modos:

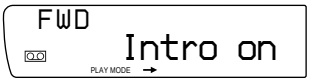
- Intro (exploración de introducciones), que permite reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas.
- NR (Dolby NR), que permite seleccionar el sistema Dolby* NR B.
- ATA (activación automática del sintonizador), que activa el sintonizador de forma automática durante el bobinado rápido de la cinta.
- B.Skip (omisión de espacios en blanco), que omite espacios en blanco superiores a ocho segundos.

* *Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY y el símbolo de la D doble ◻◻ son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

1 Pulse (SHIFT) y, a continuacion, pulse (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca el modo de reproducción que desee.
Cada vez que pulse (3), los elementos cambian de la siguiente forma:
Intro → NR → ATA → B.Skip



2 Pulse (4) (→) para seleccionar el ajuste del modo de reproducción deseado (por ejemplo: on, NR B).



La reproducción se iniciará.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione “off” en el paso 2 anterior.

Radio

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

La unidad seleccionará las emisoras con señal más intensa, y las memorizará. Usted podrá almacenar hasta 10 emisoras en cada banda (FM 1, FM 2, MW, SW 1 y SW 2).

Precaución
Cuando sintonice una emisora mientras esté conduciendo, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.
Cada vez que pulsa (SOURCE), la fuente cambia de la siguiente forma:

Platina ⟷ Sintonizador

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda deseada.
Cada vez que pulsa (MODE), la banda cambia de la siguiente forma:

FM 1 → FM 2 → MW → SW 1 → SW 2 →

3 Pulse (SHIFT) y, a continuación, pulse (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

4 Pulse (4) (→) hasta que "B.T.M" parpadee.
La unidad almacenará las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia. Sonará un pitido y se almacenará el ajuste.

5 Pulse (SHIFT).

Notas
- *La unidad no almacenará emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos permanecerán vacíos.*
- *Cuando en el visor aparezca un número de memorización, la unidad comenzará a almacenar emisoras a partir de la actualmente visualizada.*

Memorización de las emisoras deseadas

Usted podrá almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (20 para FM 1 y FM 2, 20 para SW 1 y SW 2, 10 para MW) en el orden que desee.

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda que desee.

3 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.

4 Mantenga pulsado el botón numérico que desee ((1) a (10)) hasta que el visor muestre "MEM".

La indicación del botón numérico aparecerá en el visor.

Nota
Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda que desee.

3 Pulse momentáneamente el botón numérico ((1) a (10)) en el que esté almacenada la emisora deseada.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Pulse momentáneamente cualquier lado de (SEEK/AMS) para buscar la emisora (sintonización automática).
La exploración se detiene al recibirse una emisora. Pulse varias veces cualquier lado de (SEEK/AMS) hasta recibir la emisora que desee.

ES

Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse (4) (→) para seleccionar "Local on". Pulse (SHIFT).
Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejo

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS) durante unos segundos hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

1 Pulse (SHIFT), y después pulse repetidamente (3) (PLAY MODE) hasta que aparezca "Mono".

2 Pulse (4) (→) varias veces hasta que el visor muestre "Mono on".
El sonido mejora, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el paso 2 anterior.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse (DSPL), la indicación cambiará de la forma siguiente:

Frecuencia ⟷ Reloj

Almacenamiento de los nombres de emisoras

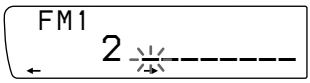
— Memorando de emisoras

Usted podrá asignar un nombre a cada emisora y almacenarlo en la memoria. El nombre de la emisora actualmente sintonizada aparecerá en el visor. Usted podrá utilizar hasta ocho caracteres por emisora.

Almacenamiento de los nombres de emisoras

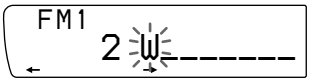
1 Sintonice la emisora cuyo nombre desee almacenar.

2 Mantenga pulsado (LIST) durante dos segundos.



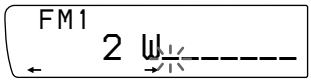
3 Introduzca los caracteres.

❶ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecen en orden inverso.
Si desea dejar un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (subrayado).

❷ Pulse (4) (→) después de haber localizado el carácter deseado.
El cursor parpadeante se moverá hasta el espacio siguiente.



Si pulsa (1) (←), el cursor parpadeante se moverá hacia la izquierda.

❸ Repita los pasos ❶ y ❷ hasta haber introducido todo el nombre.

4 Para volver al modo de recepción normal de la radio, mantenga pulsado (LIST) durante dos segundos.

Consejo

Para borrar/corregir un nombre, introduzca "_" (subrayado) para cada carácter.

Visualización del nombre de la emisora

Pulse (DSPL) durante la recepción de una emisora.

Cada vez que pulse (DSPL), elemento cambiará de la forma siguiente.

Frecuencia → Reloj → Nombre de la emisora* →

** Si el nombre de la emisora no está almacenado, en el visor aparecerá durante un segundo "NO Name".*

Borrado del nombre de una emisora

1 **Sintonice cualquier emisora y mantenga pulsado (LIST) durante dos segundos.**

2 **Mantenga pulsado (DSPL) durante dos segundos.**
El visor muestra "Delete" y el nombre de la emisora.

3 **Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.**

4 **Mantenga pulsado (5) (ENTER) durante dos segundos.**
El nombre se borrará.
Si desea borrar otros nombres, repita los pasos 3 y 4.

5 **Mantenga pulsado (LIST) durante dos segundos.**
La unidad volverá al modo de recepción normal de la radio.

ES

Localización de una emisora por su frecuencia y nombre — Función de listado

Puede buscar las emisoras memorizadas en el visor.

1 **Pulse momentáneamente (LIST).**
Se muestra en el visor la frecuencia o el nombre asignado a la emisora recibida.

2 **Pulse repetidamente (LIST) hasta encontrar la emisora deseada.**

3 **Pulse (5) (ENTER) para sintonizar la emisora deseada.**

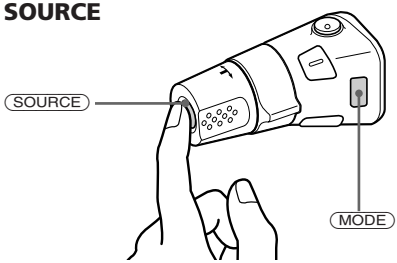
Nota
Después de haberse visualizado el nombre o la frecuencia de una emisora durante cinco segundos, la indicación volverá al modo normal. Par volver al modo normal, pulse (DSPL).

Otras funciones

Uso del mando a distancia giratorio

El mando a distancia giratorio funciona mediante la pulsación de botones y/o el giro de controles.
Es posible controlar la unidad opcional de CD y MD con el mando a distancia giratorio.

Mediante la pulsación del botón SOURCE

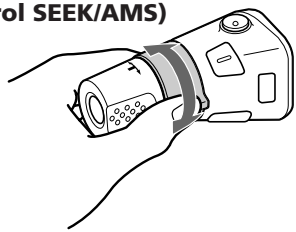


Cada vez que pulse (SOURCE), la fuente cambia de la siguiente forma:
Tuner → CD → MD → Tape

Al pulsar (MODE) el funcionamiento cambia de la siguiente manera:
- sentido de transporte de cinta
- banda: FM1 → FM2 → MW → SW 1 → SW 2
- la unidad de CD: CD1 → CD2 → ....
- la unidad de MD: MD1 → MD2 → ....

Consejo
Es posible activar esta unidad pulsando (SOURCE) en el mando a distancia giratorio.

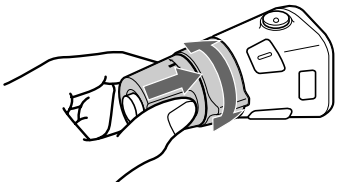
Mediante el giro del control (control SEEK/AMS)



Gire el control durante un instante y suéltelo para:

- Localizar el comienzo de las canciones de la cinta. Gire el control, y suéltelo para hacer que la cinta se bobine rápidamente. Para reproducir, vuelva a girar el control y suéltelo para soltarlo.
- Localice un tema específico en un disco. Gire y mantenga rotado el control hasta que localice un punto específico en el tema, después suelte el control para reproducir dicho tema.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire el control para sintonizar una determinada emisora.

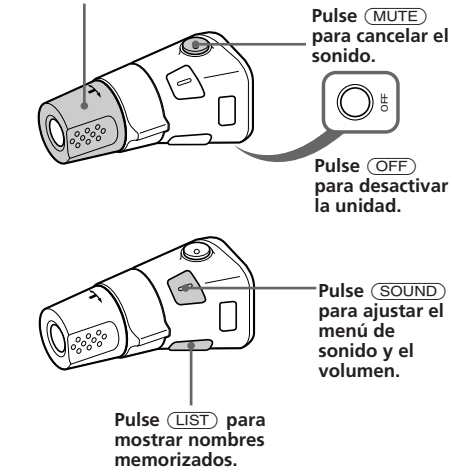
Mediante el giro y presión sobre el control (control PRESET/DISC)



Presione y gire el control para:

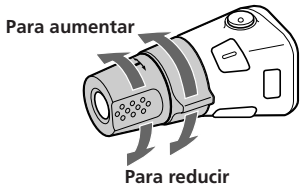
- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

Otras operaciones

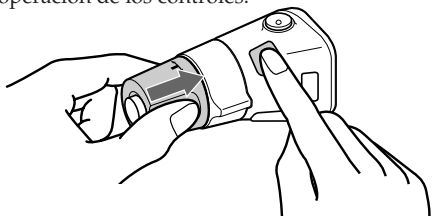

Gire el control VOL para ajustar el volumen.
Pulse (MUTE) para cancelar el sonido.
OFF
Pulse (OFF) para desactivar la unidad.
Pulse (SOUND) para ajustar el menú de sonido y el volumen.
Pulse (LIST) para mostrar nombres memorizados.

Cambio del sentido de operación

El sentido de operación de los controles ha sido preajustado en fábrica como se muestra en la ilustración siguiente.



Si necesita montar el mando a distancia giratorio en la parte derecha de la columna de dirección, podrá invertir el sentido de operación de los controles.



Mantenga pulsado (SOUND) durante dos segundos mientras presiona el control VOL.

Consejo

Es posible controlar la dirección de los controles con la unidad, consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización".

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, agudos, balance y equilibrio de los altavoces.
Cada fuente puede almacenar el nivel de graves y agudos, respectivamente.

1 Pulse (SOUND) varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

VOL (volumen) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierda-derecha) → FAD (frontal-posterior)

2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.

Realice el ajuste en un intervalo de tres segundos después de la selección. (Transcurridos tres segundos, la función del dial será de control del volumen).

Cancelación del sonido

La unidad reducirá automáticamente el volumen cuando entre una llamada telefónica (función de silenciamiento para teléfono).

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible ajustar:
- Clock (Reloj) (página 5)
- D. Info (Información Dual) para mostrar el reloj y el modo de reproducción de forma simultánea (ON) o para mostrar la información alternativamente (OFF).
- Amber/Green para cambiar el color de iluminación a ámbar o verde.
- Dimmer (Amortiguador) para cambiar el brillo del visor.
  — Seleccione "Auto" para atenuar el brillo del visor sólo al encender las luces.
  — Seleccione "on" para atenuar el brillo del visor.
- Contrast para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no son reconocibres debido a la posición de instalación de la unidad.
- Beep para activar o desactivar los pitidos.
- RM (mando a distancia giratorio) para cambiar el sentido de operación de los controles del mando a distancia giratorio.
  — Seleccione "norm" para utilizar el mando a distancia giratorio en la posición preajustada de fábrica.
  — Seleccione "rev" si desea montar el mando a distancia giratorio en la parte derecha de la columna de dirección.
- Loud (Sonoridad) para disfrutar de buena calidad de graves y agudos incluso a bajo volumen. Los graves y los agudos se refuerzan.
- A. Scrl (Desplazamiento automático) (página 13)

Nota

El elemento en el visor será distinto dependiendo de la fuente.

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (2) (SET UP).

2 Pulse (2) (SET UP) varias veces hasta que aparezca el modo de ajuste que desee.

Cada vez que pulse (2) (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:
Clock → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → Loud → A.Scrl

3 Pulse (4) (→) para seleccionar el ajuste que desee (por ejemplo, "on" u "off").
En el ajuste correspondiente a "Contrast", el contraste aumenta al pulsar (4) (→) y disminuye al pulsar (1) (←).

4 Pulse (SHIFT).
Una vez finalizado el ajuste de modo, aparecerá la indicación de modo de reproducción normal.

ES

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

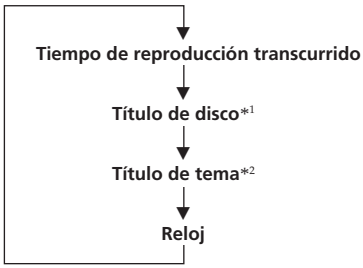
Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el CD o MD.

2 Pulse (MODE) hasta que aparezca en el visor la indicación apropiada de la unidad.
Comienza la reproducción del CD/MD.

Cambio de los elementos visualizados

Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de CD/MD, la indicación cambia de la siguiente forma:



*1 *Si no ha asignado ninguna etiqueta al CD, en el visor aparecerá "NO Name". Si el MD no dispone de ningún título previamente registrado, el visor mostrará "NO D. Name".*

*2 *Si el título de tema de un MD no está registrado, en el visor aparecerá "NO T. Name".*

Consejo

Si el título del MD es demasiado largo, es posible hacer que se desplace por el visor pulsando (SHIFT) y, a continuación, (1) (←).

Desplazamiento automático del nombre de un disco

— Desplazamiento automático

Si le titre du disque ou le titre d'une plage d'un MD comporte plus de 10 caractères et si la fonction de défilement automatique est activée, le titre ou le nom défile automatiquement dans la fenêtre d'affichage comme suit.

- *Le titre du disque s'affiche lorsque le disque a changé (si le titre du disque est sélectionné).*
- *Le titre de la plage s'affiche lorsque la plage a changé (si le titre de la plage est sélectionné).*
- *Le titre du disque ou de la plage s'affiche suivant le réglage lorsque vous appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner un MD.*

Si vous appuyez sur (DSPL) pour changer le paramètre affiché, le titre du disque ou de la plage du MD défile automatiquement, que vous ayez activé la fonction ou non.

1 Pulse (SHIFT), y después pulse repetidamente (2) (SET UP) hasta que aparezca "A. Scrl".

2 Pulse (4) (→) para seleccionar "A. Scrl on".

3 Pulse (SHIFT).

Para cancelar el desplazamiento automático, seleccione "A. Scrl off" en el paso 2 anterior.

Visualización de la fecha de grabación del MD actualmente seleccionado

Mantenga pulsado (DSPL) durante dos segundos durante la reproducción de un MD.
La fecha de grabación del tema aparecerá durante tres segundos aproximadamente.

Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) tantas veces como temas desee omitir.

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS). Suelte el botón cuando localice el punto que desee.

Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás

ES

Otras funciones/Unidad de CD/MD

Localización de discos mediante el número de disco
— Selección directa de disco

Pulse el botón numérico correspondiente al número de disco que desee.
El disco que se encuentra en el cambiador actualmente seleccionado comienza a reproducirse.

Exploración de temas
— Exploración de introducción

Puede reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas del disco actual.

1 Durante la reproducción, pulse SHIFT y, a continuación, 3 (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro".

2 Pulse 4 (→) varias veces hasta que aparezca "Intro on".
La exploración de introducción se iniciará.

3 Pulse SHIFT.

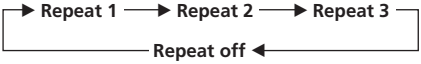
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 2 anterior.

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Usted podrá seleccionar:
- Repeat 1 para repetir un tema.
- Repeat 2 para repetir un disco.
- Repeat 3 para repetir todos los discos de la unidad actual cuando haya conectado dos o más unidades.

1 Durante la reproducción, pulse SHIFT y, a continuación, 6 (REP) varias veces hasta que aparezca "Repeat".

2 Pulse 6 (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



La reproducción repetida se iniciará.

3 Pulse SHIFT.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

Reproducción de temas en orden aleatorio
— Reproducción aleatoria

Usted podrá seleccionar:
- Shuf 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf 2 para reproducir los temas de la unidad actual en orden aleatorio.
- Shuf 3 para reproducir todos los temas en orden aleatorio cuando haya conectado dos o más unidades.

1 Durante la reproducción, pulse SHIFT y, a continuación, 7 (SHUF) varias veces hasta que aparezca "Shuf".

2 Pulse 7 (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.

La reproducción aleatoria se iniciará.

3 Pulse SHIFT.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

Asignación de títulos a los discos compactos
— Memorando de discos/archivo personalizado (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Usted podrá asignar una etiqueta a cada disco con un nombre personalizado. También podrá introducir hasta 8 caracteres para un disco. Si asigna una etiqueta a un CD, podrá localizarlo por el nombre (página 15) y seleccionar canciones específicas para la reproducción (página 16).

ES

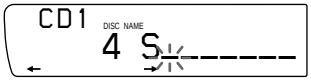
1 **Reproduzca el CD y pulse (LIST) durante dos segundos.**

2 **Introduzca los caracteres.**

❶ **Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.**
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)

Si gira el dial en sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecen en orden inverso.
Si desea dejar un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (subrayado).

❷ **Después de haber localizado el carácter deseado, pulse (4) (→).**
El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si pulsa (1) (←), el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

❸ **Repita los pasos ❶ y ❷ para introducir el título completo.**

3 **Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse (LIST) durante dos segundos.**

Consejo
Para borrar/corregir un nombre, introduzca "_" (subrayado) para cada carácter.

Visualización del memorando de discos

Pulse (DSPL) durante la reproducción de CD.

Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de CD, la indicación cambia de la siguiente forma:

Tiempo de reproducción transcurrido → Título de disco → Reloj

Borrado del memorando de discos

1 **Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el CD.**

2 **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la unidad de CD.**

3 **Mantenga pulsado (LIST) durante dos segundos.**

4 **Mantenga pulsado (DSPL) durante dos segundos.**
El visor muestra "Delete" y el memorando de discos.

5 **Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.**

6 **Pulse (5) (ENTER) durante dos segundos.**
El nombre se borra.
Para borrar otros nombres, repita los pasos 5 y 6.

7 **Pulse (LIST) durante dos segundos.**
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

Localización de discos mediante el nombre

— Función de listado (Unidad de CD con función de archivo personalizado o unidad de MD)

Es posible realizar esta función después de asignar títulos personalizados a los discos. Para obtener más información sobre títulos de disco, consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 14).

1 **Pulse (LIST) durante un instante.**
El visor muestra los nombres asignados al disco actualmente en reproducción y al siguiente disco que va a reproducirse; el nombre asignado al disco actualmente en reproducción parpadea.

2 **Pulse (LIST) varias veces hasta que localice el disco que desee.**

continúa en la página siguiente →

3 Pulse (5) (ENTER) para reproducir el disco.

Notas

- *Para volver al visor normal, pulse (DSPL). Después de que el nombre de un disco se haya visualizado durante cinco segundos, la visualización volverá a su modo de reproducción normal.*
- *No es posible mostrar los títulos de tema durante la reproducción de MD.*
- *Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará "NO Disc".*
- *Si no se ha asignado ningún nombre personalizado a un disco, el visor mostrará "********".*
- *Si la unidad no ha leído la información del disco, en el visor aparecerá "?". Para cargar el disco, pulse en primer lugar el botón numérico, y después elija el disco que no se haya cargado.*
- *La información aparecerá sólo en letras mayúsculas. No es posible mostrar ciertas letras (durante la reproducción de MD).*

Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco/archivo personalizado (Unidad de CD con función de archivo personalizado)

Si asigna títulos a los discos, puede programar la unidad de forma que omita temas y reproduzca únicamente los que desee.

1 Reproduzca el disco, pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (PLAY MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de banco

Nota

Si no ha asignado una etiqueta al disco, el modo de edición de banco no aparecerá y en su lugar aparecerá el modo de edición de programa. Para volver al modo de reproducción normal, pulse (3) (PLAY MODE) durante dos segundos.

2 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, pulse (5) (ENTER).

La indicación cambia de "Play" a "Skip". Si desea volver al modo "Play", vuelva a pulsar (5) (ENTER).

3 Repita el paso 2 para definir el modo "Play" o "Skip" en todos los temas.

4 Pulse (3) (PLAY MODE) durante dos segundos.

5 Pulse (SHIFT).

Notas

- *Es posible definir el modo "Play" y "Skip" para un máximo de 24 temas.*
- *No es posible definir el modo "Skip" para todos los temas.*

Reproducción sólo de temas específicos

Usted podrá seleccionar:

- Bank on para reproducir las canciones con el ajuste "Play".
- Bank inv (inverso) para reproducir las canciones con el ajuste "Skip".

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT) y, a continuación, (3) (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Bank".

2 Pulse repetidamente (4) (→) hasta que aparezca el ajuste deseado.

→ Bank on → Bank inv → Bank off

La reproducción se inicia a partir del tema siguiente al actual.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Bank off" en el paso 2 anterior.

ES

Información complementaria

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de dos altavoces, ajuste el control de equilibrio en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, observe que ésta se extenderá automáticamente mientras la función de sintonizador se encuentre seleccionada.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no se mencionen en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Para mantener una alta calidad de sonido

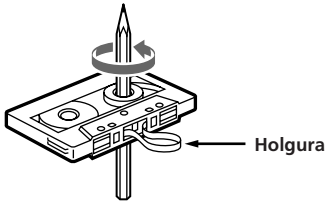
Si existen soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de que no salpiquen zumos u otras bebidas dulces sobre el mismo, ya que la existencia de residuos azucarados en la unidad o en las cintas de cassette puede ensuciar los cabezales de reproducción, reducir la calidad de sonido o eliminar el sonido de reproducción.
Los kits de limpieza para cassettes no eliminan las sustancias azucaradas de los cabezales de cinta.

Notas sobre los cabezales de cintas de cassette.

- El uso durante largo tiempo de cintas de cassette ensucia el cabezal de cinta, causando un sonido de baja calidad o la supresión total del sonido. Por ello, se recomienda limpiar el cabezal de cinta una vez al mes, aproximadamente, con el kit de limpieza de cassette Sony, disponible por separado. Si la calidad del sonido no mejora después de usar un cassette limpiador, consulte al proveedor Sony más cercano.
- Con cintas de cassette antiguas o de poca o de poca calidad, el cabezal de cinta se ensucia con mucha más rapidez. Dependiendo de la cinta, una o dos reproducciones de la misma podrian causar mala calidad de sonido.

Cuidados de los cassettes

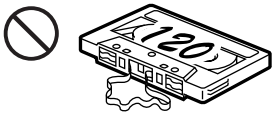
- No toque la superficie de la cinta del cassette, ya que la suciedad o el polvo ensucian los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos provistos de imanes incorporados, como altavoces y amplificadores, ya que el sonido de la cinta grabada podría borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente frías ni a la humedad.
- La existencia de holguras en la cinta puede provocar que ésta se enrede en el mecanismo. Antes de insertarla, utilice un lápiz o un objeto similar para girar la bobina y eliminar holguras.



- Los cassettes deformados y las etiquetas mal adheridas pueden causar problemas al insertar o expulsar las cintas. Retire o adhiera con firmeza las etiquetas.

Cassettes de duración superior a 90 minutos

No se recomienda el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos, salvo para reproducciones extensas y continuas. Las cintas utilizadas para estos cassettes son muy finas y tienden a estirarse con facilidad. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada de estas cintas puede causar que se enreden en el mecanismo de la platina de cassettes.

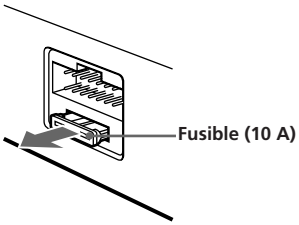


ES

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

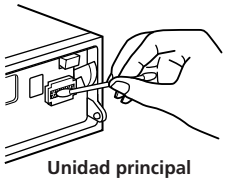


Advertencia

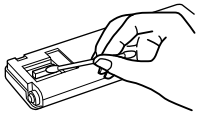
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, abra el panel frontal pulsando (OPEN); a continuación, sepárelo y limpie los conectores con un bastoncillo humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



Unidad principal

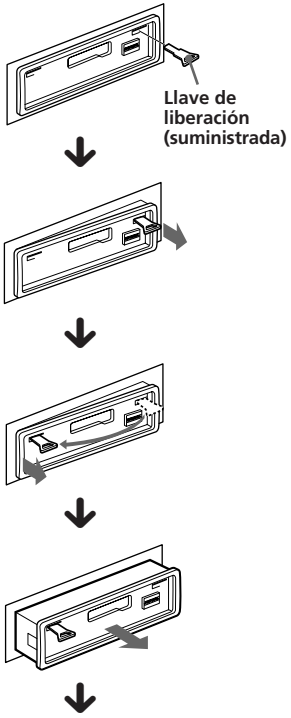


Parte posterior del panel frontal

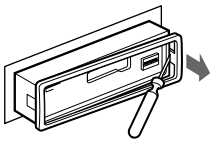
Notas

- *Como medida de seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.*
- *No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.*

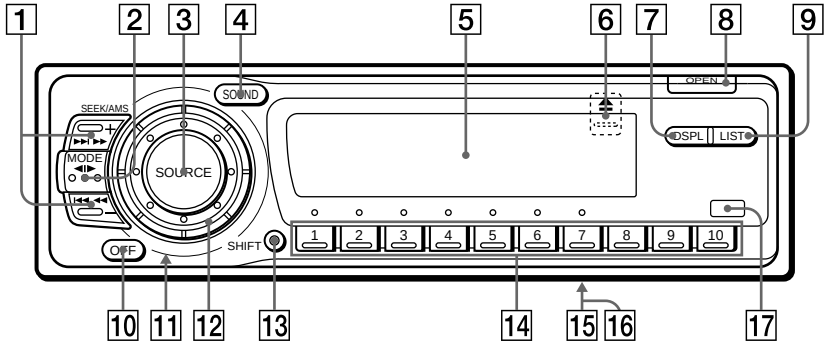
Desmontaje de la unidad



Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino y abra dicha cubierta.



Ubicación de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

ES

1 **Botón SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 6, 8, 13, 16**

2 **Botón MODE (selección de banda, selección de unidad, cambio del sentido de transporte de cinta) 6, 8, 10, 13, 15**

3 **Botón SOURCE (selección de fuente) 5, 6, 8, 10, 13, 15**

4 **Botón SOUND 11**

5 **Visor**

6 **⏏ Botón de expulsión (situado en la parte frontal de la unidad oculta por el panel frontal) 6**

7 **Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 6, 9, 13, 15, 16**

8 **Botón OPEN 4, 6, 18**

9 **Botón LIST**
Memorando de emisoras 9, 10
Función de listado 10
Memorando de discos 15

10 **Botón OFF 4, 6**

11 **Botón de restauración (situado en la parte frontal de la unidad oculta por el panel frontal) 4**

12 **Dial (control de volumen/graves/agudos/izquierda-derecha/frontal-posterior) 5**

13 **Botón SHIFT**
BTM 8
SET UP 5, 12, 13
PLAY MODE 7, 14, 16

14 **Durante la recepción de radio:**

Botones numéricos de programación 8

Durante la reproducción de CD/MD:

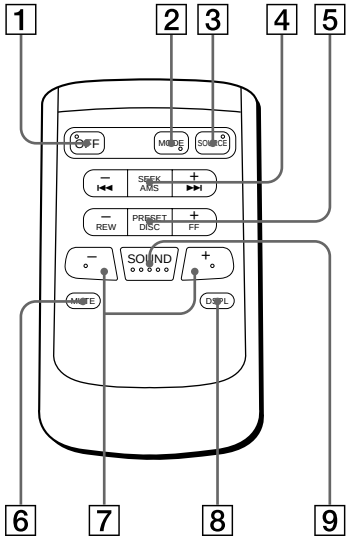
Botones de selección directa de disco 14

15 **Interruptor POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)**
Consulte "Interruptor POWER SELECT" en el manual de Instalación/Conexiones.

16 **Selector de frecuencia (situado en la parte inferior de la unidad)**
Consulte "Selector de frecuencia" en el manual de Instalación/Conexiones.

17 **Receptor para el mando a distancia inalámbrico**

Mando a distancia inalámbrico (RM-X45)



Botones con la misma función a los de la unidad principal.

1 **Botón OFF**

2 **Botón MODE**

3 **Botón SOURCE**

4 **Botón SEEK/AMS**
No es posible realizar la búsqueda manual ni la sintonización manual con el mando a distancia.

5 **Botón PRESET/DISC**

6 **Botón MUTE**

7 **Botones** (−) (+)

8 **Botón DSPL**

9 **Botón SOUND**

No será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico, a menos que pulse (SOURCE) en dicha unidad o que inserte un cassette para que ésta se active en primer lugar.

Especificaciones

Sección del reproductor de cassettes

Pista de cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,08 % (WRMS)
Respuesta de frecuencia	30 – 20.000 Hz
Relación señal-ruido	

Tipo de cassette	Dolby B NR	Dolby NR desactivado
TYPE II, III, IV	67 dB	61 dB
TYPE I	64 dB	58 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz/200 kHz, conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	9 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	
	0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación de captura	2 dB

MW

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de MW: 9 kHz/10 kHz, conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 µV

SW1, 2

Gama de sintonía	SW1: 2.940 – 7.735 kHz SW2: 9.500 – 18.135 kHz (excepto para 10.140 – 11.575 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	50 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores herméticos de seguridad)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	
	40 W × 4 (a 4 ohmios) 35 W × 4 (a MW y SW banda, 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salida de línea (2) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia
Controles de tono	Graves ±8 dB a 100 Hz Agudos ±8 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	
	Batería de automóvil de 12 V CC (negativo a masa)
Dimensiones	Aprox. 184 × 50 × 176 mm (an/al/prf)
Dimensión de montaje	Aprox. 182 × 53 × 163 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,3 kg
Accesorios suministrados	
	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1) Mando a distancia giratorio RM-X2S (1) Mando a distancia inalámbrico RM-X45 (1)
Accesorios opcionales	Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cable de pines RCA RC-63 (1 m)
Equipo opcional	Cambiador de CD 10 discos: CDX-715 6 discos: CDX-T65, CDX-T62 Cambiador de MD MDX-62 Selector de fuente XA-C30

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

ES

Guía para la solución de problemas

La comprobación siguiente le ayudará a solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar en su unidad.
Antes de pasar a la lista de comprobaciones siguiente, compruebe las conexiones y los procedimientos de operación.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido	• Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen. • Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería. • Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 18) para obtener más información.
Ausencia de pitidos.	Los pitidos están desactivados (página 12).

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción se distorsiona.	Suciedad en el cabezal de cinta. → Límpielo.
La función AMS no se activa correctamente.	• Se produce ruido en el espacio entre cada tema. • El espacio en blanco es demasiado corto (inferior a cuatro segundos). • Ha pulsado el lado ▶▶I de (SEEK/AMS) inmediatamente antes del comienzo de los temas siguientes. • Ha pulsado el lado I◀◀ de (SEEK/AMS) inmediatamente después del comienzo del tema. • Una larga pausa, una sección de bajas frecuencias o un nivel de sonido muy bajo se interpreta como un espacio en blanco.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	• Almacene la frecuencia correcta. • La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	• Sintonice correctamente la frecuencia. • La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico (página 9).

Indicaciones de error [con una unidad opcional de CD/MD conectada]

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No se ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.	Inserte el cargador de discos con discos en la unidad de CD/MD.
NO Disc	No se ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte discos en la unidad de CD/MD.
NG Discs	Un CD/MD no puede reproducirse debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
Error*1	Un CD está sucio o lo ha insertado al revés.*2	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema.*2	Inserte otro MD.
Blank*1	No ha grabado ningún tema en el MD.*2	Reproduzca un MD con temas grabados.
Push reset	No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o los MD no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidiscos correctamente.
High temp	La temperatura ambiente es superior a 50°C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50°C.

*1 *Cuando ocurra un error durante la reproducción de un CD o de un MD, el número de tal disco no aparecerá en el visor.*
*2 *El número del disco que esté causando el error aparecerá en el visor.*

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

ES

Indice alfabético

A

Activación automática del sintonizador (ATA) 7
Agudos (TRE) 11
Alarma de precaución 4

B

Búsqueda manual 13

C

Cambio
  Elementos visualizados 6, 9, 13
Color de iluminación 12
Contraste 12

D, E, F

Desplazamiento automático 13
Detección automática de cintas de metal 6
Dolby 7
Exploración de introducciones 7, 14
Frontal-posterior (FAD) 11
Función de listado 15
Fusible 18

G, H, I, J, K, L

Graves (BAS) 11
Información dual 12
Izquierda-derecha (BAL) 11
Localización
  de una emisora 10
  de un disco 15
  de un tema específico 13

M, N, O

Mando a distancia giratorio 4, 10
Mando a distancia inalámbrico 5, 21
Memorando de discos 14
Memorando de emisoras 9
Memorización de la mejor sintonía (BTM) 8
Modo de búsqueda local 9
Metal 6
Modo monofónico 9
Omisión de espacios en blanco 7

P, Q

Panel frontal 4
Pitidos 12
PLAY MODE
  ATA 7
  Bank 16
  B.Skip 7
  Intro 7, 14
  Local 9
  Mono 9
  NR 7
  Repeat 7, 14
  Shuf 14

R

Radio 8
Reloj 5
Reproducción aleatoria 14
Reproducción de banco 16
Reproducción de CD 13
Reproducción de cintas 6
Reproducción de MD 13
Reproducción repetida 7, 14
Restauración 4

S, T, U

Selección directa de disco 14
Sensor de música automático (AMS) 6, 13
SET UP
  Amber 12
  A.Scrl 13
  Beep 12
  Clock 5
  Contrast 12
  D. Info 12
  Dimmer 12
  Green 12
  Loud 12
  RM 12
Silenciamiento 12
Silenciamiento para teléfono 12
Sintonización automática 8
Sintonización manual 9
Sonoridad 12
Volumen 11

Sony Corporation Printed in Japan

I-3-862-508-11(1)